

[6] MANDU-ÇARARÁ

Iamunhã murasi
Mandu-Çarará
Mandu-Çarará

Kuá pituna rupi
Mandu-Çarará
Mandu-Çarará

Kuxiíma ixé aiku
Mandu-Çarará
Mandu-Çarará

Ixé amaã té indé
Mandu-Çarará
Mandu-Çarará

Maié taá remaã?
Mandu-Çarará
Mandu-Çarará

Maié taá reriku?
Mandu-Çarará
Mandu-Çarará

Ixé amandu se piá indé resikári
Mandu-Çarará
Mandu-Çarará

Se piá ti reuasemu
Mandu-Çarará
Mandu-Çarará

Sasi katu ne piá upé
Mandu-Çarará
Mandu-Çarará

[6] MANDU-ÇARARÁ

We are celebrating
Mandu-Çarará
Mandu-Çarará

During the night
Mandu-Çarará
Mandu-Çarará

I am following the old ways
Mandu-Çarará
Mandu-Çarará

I am looking at you
Mandu-Çarará
Mandu-Çarará

How are you looking at me?
Mandu-Çarará
Mandu-Çarará

How are you?
Mandu-Çarará
Mandu-Çarará

I command you to look for my heart
Mandu-Çarará
Mandu-Çarará

My heart you will not find
Mandu-Çarará
Mandu-Çarará

There is a huge pain in your heart
Mandu-Çarará
Mandu-Çarará

*Portuguese translation from the Nheengatu language by João Paulo
Ribeiro. English translation by Lisa Shaw.*